Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1296/2008

af 18. december 2008

om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for indførsel af henholdsvis majs og sorghum til Spanien og af majs til Portugal

(kodificeret udgave)

(EUT L 340 af 19.12.2008, s. 57)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 742/2009 af 13. august 2009	L 210	3	14.8.2009
►**M2**	Kommissionens forordning (EU) nr. 519/2013 af 21. februar 2013	L 158	74	10.6.2013
►**M3**	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1333/2013 af 13. december 2013	L 335	8	14.12.2013

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1296/2008

af 18. december 2008

om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for indførsel af henholdsvis majs og sorghum til Spanien og af majs til Portugal

(kodificeret udgave)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 144, stk. 1, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 af 26. juli 1995 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for indførsel af henholdsvis majs og sorghum til Spanien og af majs til Portugal ([2]) er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ([3]). Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) I medfør af de aftaler, der er indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, har Fællesskabet forpligtet sig til fra produktionsåret 1995/96 at åbne kontingenter til nedsat sats for 500 000 tons majs til Portugal og 2 mio. tons majs og 300 000 tons sorghum til Spanien. I forbindelse med kontingentet for indførsel til Spanien fratrækkes de mængder, der indføres til Spanien af visse kornsubstitutionsprodukter, i forhold til de samlede mængder, der skal indføres. I forbindelse med det kontingent, der er åbnet for indførsel af majs til Portugal, må den faktisk betalte importtold ikke overstige et beløb på 50 EUR/ton.

(3) For at sikre en korrekt forvaltning af disse kontingenter bør der fastsættes lignende metoder for bogføringen af indførslen af majs eller sorghum til Spanien og Portugal.

(4) Med henblik på at nå dette mål og sikre, at Kommissionen nøje kan følge ordningens anvendelse og overholdelsen af Fællesskabets internationale forpligtelser, bør den import, der skal bogføres under disse kontingenter, bestemmes nøjagtigt, ligesom det bør fastsættes, at Spanien og Portugal hver måned skal meddele Kommissionen oplysninger om den faktiske indførsel af de pågældende produkter, idet de angiver den anvendte beregningsmetode.

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4.
([3]) Se bilag V.

▼B

(5) Den importperiode, der er fastsat for kontingentet for indførsel af majs til Portugal og af majs og sorghum til Spanien, samt hensyntagen til eventuelle indførsler af substitutionsprodukter bør følge kalenderåret.

(6) Den mængde majs, der skal indføres til Portugal, og den mængde majs og sorghum, der skal indføres til Spanien, for et år, fratrukket mængden af visse kornsubstitutionsprodukter, der for samme år indføres til Spanien, medfører ikke, at det ved udgangen af hvert år kan bestemmes, hvilke resterende mængder majs eller sorghum, der endnu kan indføres for det pågældende år. Derfor skal den periode, hvori indførsler kan bogføres for hvert enkelt år, kunne forlænges om nødvendigt til maj i det følgende år.

(7) Erhvervsdrivende i Fællesskabet har en interesse i, at der på Fællesskabets marked sikres passende forsyninger af de pågældende produkter til stabile priser, idet unødvendige og for store risici eller endog markedsforstyrrelser i form af alvorlige prissvingninger undgås. Henset til de internationale markeder under udvikling, forsyningsvilkårene i Spanien og Portugal og Fællesskabets internationale forpligtelser bør Kommissionen beslutte, hvorvidt det er nødvendigt at nedsætte den gældende importtold, som er fastsat i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ([1]), for at sikre, at kontingenterne for de pågældende produkter udnyttes fuldt ud.

(8) For at sikre, at disse kontingenter gennemføres, bør der fastsættes bestemmelser med henblik på direkte køb på verdensmarkedet eller anvendelse af en ordning med nedsættelse af den importtold, der er fastsat i henhold til forordning (EF) nr. 1249/96.

(9) Fordelene i forbindelse med den ordning, der er indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1528/2007 ([2]), som finder anvendelse ved indførsel til Fællesskabet af majs og sorghum med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne), sammenholdt med fordelene i forbindelse med nærværende forordning kan skabe forstyrrelser på det spanske eller portugisiske kornmarked. Denne ulempe kan afbødes ved at fastsætte en særlig nedsættelse af tolden for majs og sorghum, der indføres i henhold til nærværende forordning.

(10) For så vidt angår direkte køb på verdensmarkedet, bør det med henblik på den bedst mulige gennemførelse med lavest mulige udgifter til køb og transport fastsættes, at tildeling af leverancen frit leveret til de lagre, der udpeges af betalings- eller interventionsorganet, sker ved licitation. Det bør fastsættes, at de bydende indgiver bud for enkeltpartier svarende til den disponible lagerkapacitet i bestemte områder af medlemsstaten, der er offentliggjort i licitationsbekendtgørelsen.

([1]) EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.
([2]) EUT L 348 af 31.12.2007, s. 1.

▼B

(11) Der bør fastsættes dels bestemmelser om afholdelse af licitationer over nedsættelse af tolden og køb på verdensmarkedet, dels betingelser for indgivelse af bud samt stillelse og frigivelse af den sikkerhed, der skal garantere, at tilslagsmodtageren overholder sine forpligtelser.

(12) Af hensyn til den økonomiske og finansielle forvaltning af de pågældende køb og navnlig for at undgå, at den handlende kommer til at løbe en uforholdsmæssig stor risiko på grund af de forventede priser på de iberiske markeder, bør der åbnes mulighed for indførsel med nedsat told til disse markeder af korn, som ikke opfylder de kvalitetskrav, der stilles i forbindelse med licitationen. I så fald kan nedsættelsen af tolden ikke overstige det sidste beløb, der er fastsat for denne nedsættelse.

(13) Bestemmelserne vedrørende bogføringen af de operationer, der følger af nærværende forordning, bør fastsættes i overensstemmelse med de ordninger, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ([1]).

(14) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

▼M1

1. Der anses hvert år den 1. januar på årsbasis at være åbnet to kontingenter for indførsel fra tredjelande af en maksimal mængde på henholdsvis 2 mio. tons majs og 0,3 mio. tons sorghum med henblik på overgang til fri omsætning i Spanien. Indførsel under disse kontingenter sker på betingelserne i nærværende forordning.

2. Der anses hvert år den 1. januar på årsbasis at være åbnet et kontingent for indførsel fra tredjelande af højst 0,5 mio. tons majs bestemt til fri omsætning i Portugal. Indførsel under dette kontingent sker på betingelserne i nærværende forordning.

▼B

3. I tilfælde af tekniske problemer, der er behørigt konstateret, kan der efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 fastsættes en importperiode, der ligger ud over afslutningen af høståret.

([1]) EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

▼B

4. Den nedsættelse af importtolden for glasset majs, der er fastsat i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96, gælder ikke under de kontingenter, der er fastsat i stk. 1 og 2 i nærværende artikel.

Artikel 2

1. De i artikel 1, stk. 1, fastsatte mængder for indførsel til Spanien nedsættes proportionalt for hvert år med de mængder restprodukter fra fremstilling af majsstivelse henhørende under KN-kode 2303 10 19 og 2309 90 20, mask henhørende under KN-kode 2303 30 00 og restprodukter af citruskvas henhørende under KN-kode ex 2308 00 40, der indføres til Spanien fra tredjelande i det pågældende år.

2. Kommissionen bogfører for kontingenterne i artikel 1, stk. 1 og 2:

a) de mængder majs (KN-kode 1005 90 00) og sorghum (KN-kode 1007 00 90), der indføres til Spanien, og de mængder majs (KN-kode 1005 90 00), der indføres til Portugal, i løbet af hvert kalenderår og i givet fald indtil udgangen af maj det følgende år

b) de mængder restprodukter fra fremstilling af majsstivelse, mask og restprodukter af citruskvas, jf. stk. 1 i nærværende artikel, der indføres til Spanien i løbet af hvert kalenderår.

Hvis mængder bogføres for månederne efter referencekalenderåret, jf. henholdsvis første afsnit, litra a), kan disse mængder ikke mere bogføres for det følgende kalenderår.

3. Med henblik på bogføring efter stk. 2 bogføres indførslerne af majs til Spanien og Portugal, der foretages i henhold til følgende retsakter, ikke:

a) Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 ([1])

b) Rådets og Kommissionens afgørelse 2005/40/EF, Euratom ([2])

c) Rådets afgørelse 2006/580/EF ([3])

d) Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2006 ([4]).

Artikel 3

Myndighederne i Spanien og Portugal meddeler senest den 15. i hver måned elektronisk Kommissionen, hvilke mængder af de produkter, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, der blev indført i løbet af måneden før foregående måned, idet de benytter modellen i bilag I.

([1]) EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.
([2]) EUT L 26 af 28.1.2005, s. 1.
([3]) EUT L 239 af 1.9.2006, s. 1.
([4]) EUT L 176 af 30.6.2006, s. 44.

▼B

Artikel 4

1. De i artikel 1, stk. 1, fastsatte mængder majs og sorghum skal forarbejdes eller anvendes i Spanien.

2. De i artikel 1, stk. 2, fastsatte mængder majs skal forarbejdes eller anvendes i Portugal.

Artikel 5

I forbindelse med de importkontingenter, der fastsat i artikel 1, stk. 1 og 2, og inden for de i stk. 1 og 2, anførte kvantitative grænser sker indførslen til Spanien og Portugal enten i medfør af den i artikel 6 fastsatte ordning med nedsættelse af importtolden eller ved direkte køb på verdensmarkedet.

KAPITEL II

INDFØRSEL MED NEDSÆTTELSE AF IMPORTTOLDEN

Artikel 6

1. Ved indførsel af majs og sorghum til Spanien eller af majs til Portugal under overholdelse af de i artikel 1, stk. 1 og 2, fastsatte kvantitative grænser kan den importtoldsats, der er fastsat i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1249/96, nedsættes, jf. dog artikel 15.

2. Kommissionen beslutter, idet den tager hensyn til de eksisterende markedsvilkår, om nedsættelsen i stk. 1 skal anvendes for at sikre, at importkontingenterne udnyttes fuldt ud.

3. Beslutter Kommissionen at anvende nedsættelsen i stk. 1, fastsættes nedsættelsen enten som et fast beløb eller ved licitation på et niveau, der gør det muligt dels at undgå, at indførslen til Spanien og Portugal fører til forstyrrelser på disse landes markeder, dels at sikre, at de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede mængder rent faktisk indføres.

4. Størrelsen af den faste nedsættelse og — hvis nedsættelsen fastsættes efter den i artikel 8, stk. 1, omhandlede licitationsprocedure — størrelsen af denne nedsættelse fastsættes efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

I forbindelse med indførsel til Portugal fastsættes størrelsen af den i stk. 3 nævnte nedsættelse således, at den faktisk betalte told ikke overstiger et beløb på 50 EUR/ton.

Nedsættelsen kan differentieres i tilfælde af indførsel af majs og/eller sorghum i henhold til forordning (EF) nr. 1528/2007.

▼B

5. Nedsættelsen af den importtold, der er fastsat i stk. 1, gælder for indførsel til Spanien af majs under KN-kode 1005 90 00 og sorghum under KN-kode 1007 00 90 og for indførsel til Portugal af majs under KN-kode 1005 90 00, der foretages i henhold til licenser, som er udstedt af henholdsvis de spanske og de portugisiske kompetente myndigheder i overensstemmelse med nærværende forordning efter Kommissionens godkendelse. Disse licenser er kun gyldige i den medlemsstat, hvor licensen er udstedt.

Artikel 7

1. Nedsættelsen af importtolden kan gøres til genstand for en licitation. I så tilfælde deltager de bydende i licitationen enten ved mod modtagelsesbevis at indgive skriftligt bud til det kompetente organ, der er anført i licitationsbekendtgørelsen, eller ved at sende buddet til dette organ ved anbefalet brev, skriftlig telekommunikation eller telegram.

2. Bud skal indeholde følgende oplysninger:

a) licitationens reference

b) den bydendes navn og nøjagtige adresse med telex- eller telefaxnummer

c) art og mængde af det korn, der skal indføres

d) den foreslåede nedsættelse af importtolden pr. ton korn i euro

e) oprindelseslandet for det korn, der skal indføres.

3. Bud skal ledsages af:

a) bevis for, at den bydende har stillet en sikkerhed på 20 EUR/ton, og

b) et skriftligt tilsagn om, at der senest to dage efter modtagelse af tilslagsmeddelelsen for den tildelte mængde til det pågældende kompetente organ vil blive indgivet en ansøgning om importlicens og om at indføre fra det i buddet anførte oprindelsesland.

4. Der anføres kun ét oprindelsesland i buddet. Buddet må ikke overstige den maksimumsmængde, der er til rådighed for hver frist for indgivelse af bud.

5. Bud, der ikke er indgivet efter bestemmelserne i stk. 1-4, eller som indeholder andre betingelser end dem, der er fastsat i licitationsbekendtgørelsen, tages ikke i betragtning.

6. Bud kan ikke trækkes tilbage.

7. Det kompetente organ sender buddene til Kommissionen senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud som fastsat i licitationsbekendtgørelsen. De fremsendes i henhold til det skema, der er anført i bilag II.

Er der ikke indgivet bud, underretter medlemsstaten Kommissionen herom inden for samme frist.

▼B

Artikel 8

1. På grundlag af bud, der er indgivet og fremsendt som led i en licitation over nedsættelse af importtolden, beslutter Kommissionen efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007:

a) at fastsætte en maksimal nedsættelse af importtolden, eller

b) ikke at give tilslag.

Fastsættes der en maksimal nedsættelse af importtolden, gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end nedsættelsen. Hvis der for en uge fastsættes en maksimal nedsættelse, som medfører, at der gives tilslag for mængder, som overstiger de mængder, der fortsat kan indføres, gives der dog den bydende, som har indgivet det bud, der svarer til den godkendte maksimale nedsættelse, tilslag for en mængde svarende til forskellen mellem summen af de mængder, der er ansøgt om i de øvrige godkendte bud, og den disponible mængde. Er der flere bud, der svarer til den maksimale nedsættelse, fordeles den mængde, der skal tildeles, mellem buddene i forhold til de mængder, der er anført i buddene.

2. Det kompetente organ i Spanien henholdsvis Portugal underretter skriftligt alle bydende om resultatet af deres deltagelse i licitationen, så snart Kommissionen har truffet beslutning i henhold til stk. 1.

Artikel 9

1. Licensansøgninger indgives på formularer, der er trykt og/eller udarbejdet i overensstemmelse med artikel 17 i Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 ([1]). Har Kommissionen vedtaget en fast nedsættelse, indgives ansøgning de første to arbejdsdage i hver uge. Ved tilslag i forbindelse med licitation over nedsættelsen indgives ansøgning for den tildelte mængde senest to dage efter modtagelse af tilslagsmeddelelsen med angivelse af den i buddet foreslåede nedsættelse.

2. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 24 indeholde en af de i bilag III nævnte angivelser.

3. Anvendes der en fast nedsættelse, tages ansøgninger kun i betragtning, hvis de ledsages af bevis for, at der er stillet en sikkerhed på 20 EUR/ton til fordel for det pågældende kompetente organ.

Artikel 10

1. Licensansøgningen ledsages af ansøgerens skriftlige tilsagn om senest ved licensens udstedelse at stille en sikkerhed for korrekt gennemførelse, hvis beløb pr. ton er lig med den faste nedsættelse, der er indrømmet, eller med den i buddet foreslåede nedsættelse.

([1]) EFT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

▼B

2. Det sikkerhedsbeløb, der er fastsat i artikel 12, litra a), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 ([1]), finder anvendelse på importlicenser, som udstedes i henhold til nærværende forordning.

3. Har Kommissionen vedtaget en fast nedsættelse, er satsen for nedsættelsen og satsen for den anvendte importtold den, der gjaldt på dagen for toldstedets antagelse af erklæringen om overgang til fri omsætning.

4. Afholdes der licitation over nedsættelsen, anvendes den toldsats, der gjaldt på dagen for toldstedets antagelse af erklæringen om overgang til fri omsætning. Desuden anføres størrelsen af den indrømmede nedsættelse i licensens rubrik 24.

Hvis måneden for udstedelse af importlicensen ligger mellem oktober og maj inklusive for indførsler, der foretages efter udgangen af måneden for udstedelse af licensen, forhøjes den indrømmede nedsættelse med et beløb svarende til forskellen mellem interventionsprisen for måneden for udstedelse af licensen, forhøjet med 55 %, og interventionsprisen for måneden for antagelsen af angivelsen med henblik på overgang til fri omsætning, forhøjet med samme procentsats. For de licenser, der udstedes inden den 1. oktober og udnyttes fra samme dato, nedsættes den indrømmede nedsættelse med et beløb, der beregnes på samme måde.

5. En ansøgning tages kun i betragtning:

a) hvis den ikke overstiger den maksimumsmængde, der er til rådighed for hver frist for indgivelse af ansøgninger

b) hvis den ledsages af bevis for, at ansøger udøver en erhvervsmæssig aktivitet inden for udenrigshandel med korn i importmedlemsstaten. Bevis føres i henhold til denne artikel ved at forelægge det kompetente organ dels en kopi af kvitteringen for momsbetaling i den pågældende medlemsstat, dels en kopi af erklæringen om overgang til fri omsætning i den pågældende medlemsstat i forbindelse med en import- eller eksportlicens eller af en faktura vedrørende samhandel inden for Fællesskabet, udstedt i ansøgerens navn for en transaktion, der er gennemført inden for de sidste tre år.

6. Toldmyndigheden i importmedlemsstaten udtager i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget til Kommissionens direktiv 76/731/EØF ([2]) repræsentative prøver af hver indførsel for at fastsætte indholdet af glasset majs i overensstemmelse med metoden og kriterierne i artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96.

Artikel 11

1. Har Kommissionen vedtaget en fast nedsættelse, udstedes licenserne inden for de mængder, der er til rådighed, senest fredagen efter udløbet af den indgivelsesfrist, der er fastsat i artikel 9, stk. 1. Er den pågældende fredag ikke en arbejdsdag, udstedes licenserne den først følgende arbejdsdag.

([1]) EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12.
([2]) EFT L 102 af 15.4.1976, s. 1.

▼B

Vedrører ansøgningerne for en uge en mængde, der overstiger den del af toldkontingenterne for majs og sorghum i Spanien og for majs i Portugal, som fortsat kan indføres, beregnes de mængder, for hvilke licenserne udstedes, ved at anvende en enhedsprocentsats for nedsættelse på de mængder, der er anført i licensansøgningerne.

2. Afholdes der licitation over nedsættelsen, udstedes licensen, hvis tilslagsmodtageren har indgivet den importlicensansøgning, der er nævnt i artikel 7, stk. 3, litra b), inden fristens udløb, for de mængder, for hvilke den bydende har fået tilslag, senest den tredje arbejdsdag efter udløbet af den frist for indgivelse af licensansøgninger, der er fastsat i artikel 9, stk. 1.

3. De kompetente myndigheder meddeler Kommissionen, for hvilke mængder der er udstedt licenser i en uge, senest den tredje arbejdsdag i den følgende uge.

4. Uanset artikel 22, stk. 1, i forordning (EF) nr. 376/2008 anses importlicenser med henblik på fastsættelsen af deres gyldighedsperiode for at være udstedt den dag, hvor fristen for indgivelse af bud eller ansøgning udløber.

Artikel 12

1. Licenser er gyldige i den periode, der er fastsat i:

a) artikel 6 i forordning (EF) nr. 1342/2003, hvis Kommissionen har vedtaget en fast nedsættelse

b) forordningen om åbning af licitationen over nedsættelsen, for så vidt angår licenser, der udstedes som led i en licitation over nedsættelse af tolden.

2. I importlicensens rubrik 8 angives »ja« ved hjælp af et kryds. Uanset artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 376/2008 kan den mængde, som overgår til fri omsætning, ikke være større end den mængde, der er anført i importlicensens rubrik 17 og 18, men den kan være højst 5 % mindre end denne mængde. Tallet »0« anføres i den forbindelse i licensens rubrik 19.

3. Uanset artikel 8 i forordning (EF) nr. 376/2008 kan de rettigheder, som de i nærværende forordning omhandlede importlicenser giver, ikke overdrages.

Artikel 13

1. Medmindre andet fastsættes i de kontrolforanstaltninger, der træffes i medfør af artikel 14, frigives den i artikel 7, stk. 3, litra a), omhandlede sikkerhed:

a) straks, hvis buddet ikke antages

b) ved udstedelsen af importlicensen, hvis buddet antages. Hvis den i artikel 7, stk. 3, litra b), omhandlede forpligtelse ikke overholdes, fortabes denne sikkerhed dog.

▼B

2. Medmindre andet fastsættes i de kontrolforanstaltninger, der træffes i medfør af artikel 14, frigives den i artikel 9, stk. 3, omhandlede sikkerhed:

a) straks for de mængder, for hvilke licensen ikke udstedes

b) ved udstedelsen af importlicensen for de mængder, for hvilke licensen udstedes.

3. Medmindre andet fastsættes i de kontrolforanstaltninger, der træffes i medfør af artikel 14, frigives den i artikel 10, stk. 1, omhandlede sikkerhed, når tilslagsmodtageren fører bevis for:

a) at den indførte majs, som efter en undersøgelse gennemført i henhold til bestemmelserne i artikel 10, stk. 6, viser sig at have et indhold af glasset majs på mere end 60 %, er blevet forarbejdet i den medlemsstat, hvor den overgår til fri omsætning, til et andet produkt end dem, der hører under KN-kode 1904 10 10, 1103 13 eller 1104 23. Beviset kan føres i form af et kontroleksemplar T5, som toldstedet har udfærdiget efter reglerne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ([1]), inden produktet sendes til forarbejdning

b) at den indførte majs, som efter en undersøgelse gennemført i henhold til bestemmelserne i artikel 10, stk. 6, viser sig at have et indhold af glasset majs på mindre end eller lig med 60 %, og den indførte sorghum er blevet forarbejdet eller anvendt i den medlemsstat, hvor den overgår til fri omsætning. Beviset kan føres i form af faktura for salg til en forarbejdningsvirksomhed eller til en forbruger, der er etableret i den medlemsstat, hvor det overgår til fri omsætning

c) at indførsel, forarbejdning eller anvendelse ikke har været mulig på grund af force majeure

d) at varen er gjort uegnet til enhver anvendelse.

For de mængder, for hvilke beviset ikke føres senest atten måneder efter datoen for antagelse af angivelsen for varens overgang til fri omsætning, fortabes sikkerheden som told.

Med henblik på nærværende artikel anses forarbejdningen eller anvendelsen af varen for at være foretaget, når 95 % af den mængde, der er overgået til fri omsætning, er forarbejdet eller anvendt.

4. Bestemmelserne i artikel 34 i forordning (EF) nr. 376/2008, bortset fra den i stk. 4 i nævnte artikel, omhandlede frist på to måneder, finder anvendelse på sikkerhedsbeløbene.

Artikel 14

1. Majs og sorghum, der overgår til fri omsætning med nedsættelse af tolden, er fortsat underlagt toldkontrol eller en administrativ kontrol, der indebærer tilsvarende garanti, indtil det tidspunkt, hvor det fastslås, at varen er blevet anvendt eller forarbejdet.

([1]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

▼B

2. Medlemsstaten træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre, at den i stk. 1 omhandlede kontrol foretages. Foranstaltningerne indebærer, at importørerne underkaster sig enhver kontrol, der anses for nødvendig, samt at de fører et særligt regnskab, som gør det muligt for myndighederne at foretage den kontrol, de finder nødvendig.

3. Medlemsstaten meddeler Kommissionen de foranstaltninger, der træffes i medfør af stk. 2, straks efter vedtagelsen.

KAPITEL III

DIREKTE KØB PÅ VERDENSMARKEDET

Artikel 15

1. Med det formål at foretage den i artikel 1 omhandlede indførsel kan det efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 besluttes, at det spanske eller portugisiske betalings- eller interventionsorgan, herefter samlet benævnt »interventionsorgan«, på verdensmarkedet køber nærmere fastsatte mængder majs og/eller sorghum og i den pågældende medlemsstat oplægger dem på toldoplag som fastsat i artikel 98-113 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ([1]) og i forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til den nævnte ordning.

2. De mængder, der købes i overensstemmelse med stk. 1, udbydes til salg på den pågældende medlemsstats indre marked efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 på sådanne betingelser, at forstyrrelse af dette marked kan undgås og under overholdelse af artikel 14 i nærværende forordning.

Ved udbud til salg på det indre marked stiller køberen i forbindelse med betalingen af produktet en sikkerhed på 15 EUR/ton til den pågældende medlemsstats interventionsorgan. Denne sikkerhed frigives, når det i artikel 13, stk. 3, omhandlede bevis føres. Med henblik på frigivelse af denne sikkerhed finder bestemmelserne i artikel 13, stk. 3, andet og tredje afsnit, og artikel 13, stk. 4, anvendelse.

3. Ved overgangen til fri omsætning opkræves der en importtold lig med gennemsnittet af den told, der er fastsat i medfør af forordning (EF) nr. 1249/96 for det pågældende korn i måneden forud for datoen for anerkendelsen af erklæringen om overgang til fri omsætning, nedsat med et beløb på 55 % af interventionsprisen for den samme måned.

Overgangen til fri omsætning sker på foranstaltning af den pågældende medlemsstats interventionsorgan.

([1]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

▼B

Når køberne betaler interventionsorganet for varerne, svarer salgsprisen nedsat med den i første afsnit omhandlede told til beløb, der er opkrævet i henhold til artikel 5, stk. 2, litra f), i Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2006 ([1]).

4. De i stk. 1 nævnte opkøb betragtes som en intervention til regulering af landbrugsmarkederne som omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1290/2005.

5. De betalinger, som interventionsorganet foretager for de i stk. 1 fastsatte opkøb, finansieres løbende af Fællesskabet og betragtes som interventioner i henhold til artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1290/2005. Den pågældende medlemsstats interventionsorgan bogfører de opkøbte varer til værdien »nul« i det i artikel 5 i forordning (EF) nr. 884/2006 omhandlede regnskab.

Artikel 16

1. Det spanske eller portugisiske interventionsorgan foretager køb af det pågældende produkt på verdensmarkedet på grundlag af tildeling af leverancen efter licitation. Leveringen omfatter køb af produktet på verdensmarkedet og levering, uaflæsset, ved de lagre, som nævnte interventionsorgan udpeger, med henblik på oplagring på toldoplag som omhandlet i artikel 98-113 i forordning (EØF) nr. 2913/92.

I den i artikel 15, stk. 1, omhandlede beslutning om køb på verdensmarkedet fastlægges navnlig, hvilken mængde korn der skal indføres, kvaliteten heraf og hvornår licitationen åbnes og ophører og fristen for levering af varen udløber.

2. En licitationsbekendtgørelse, udfærdiget som angivet i bilag IV, offentliggøres i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*. Den vedrører et eller flere partier. Ved parti forstås de mængder, der skal leveres ifølge bekendtgørelsen.

3. Medlemsstatens interventionsorgan træffer om nødvendigt yderligere foranstaltninger med henblik på iværksættelse af køb af varer på verdensmarkedet.

Interventionsorganet underretter straks Kommissionen og de handlende om de pågældende foranstaltninger.

Artikel 17

1. De bydende deltager i licitationen enten ved mod modtagelsesbevis at indgive skriftlige bud til det interventionsorgan, der er anført i licitationsbekendtgørelsen, eller ved at sende buddene til interventionsorganet ved anbefalet brev, skriftlig telekommunikation eller telegram.

([1]) EUT L 171 af 23.6.2006, s. 35.

▼B

Buddene skal være interventionsorganet i hænde inden kl. 12.00 (belgisk tid), den dag, hvor den frist for indgivelse af bud, der er anført i licitationsbekendtgørelsen, udløber.

2. Der kan kun indgives bud for et helt parti. Bud skal indeholde følgende angivelser:

a) licitationens reference

b) den bydendes navn og nøjagtige adresse med telex- og telefaxnummer

c) angivelse af hvilket parti det vedrører

d) buddets størrelse, udtrykt i euro pr. ton korn

e) oprindelseslandet for det korn, der skal indføres

f) særskilt angivelse af den cif-pris, udtrykt i euro pr. ton korn, som buddet vedrører.

3. Buddet skal ledsages af bevis for, at den i artikel 18, stk. 1, omhandlede sikkerhed er blevet stillet inden udløbet af fristen for indgivelse af bud.

4. Bud, der ikke er indgivet efter bestemmelserne i denne artikel, eller som indeholder andre betingelser end dem, der er fastsat ved licitationen, tages ikke i betragtning.

5. Bud kan ikke trækkes tilbage.

Artikel 18

1. Bud tages kun i betragtning, hvis der føres bevis for, at der er stillet en sikkerhed på 20 EUR/ton.

2. Sikkerheden stilles på de betingelser, medlemsstaten i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 ([1]), har fastsat i den licitationsbekendtgørelse, der er omhandlet i artikel 16, stk. 2.

3. Sikkerheden frigives straks:

a) hvis buddet ikke antages

b) når tilslagsmodtageren fører bevis for, at leverancen er gennemført i overensstemmelse med de i artikel 16 fastsatte betingelser for det antagne bud

c) når tilslagsmodtageren fører bevis for, at indførsel ikke har kunnet gennemføres på grund af force majeure.

Artikel 19

Gennemgangen af buddene er offentlig. Den foretages af interventionsorganet umiddelbart efter udløbet af fristen for indgivelse af bud.

([1]) EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

▼B

Artikel 20

1. Uanset stk. 2 og 3 meddeles beslutningen om at give tilslag til den bydende, der har indgivet det bedste bud, skriftligt alle bydende senest den anden arbejdsdag efter gennemgangen af buddene.

2. Indgives det bedste bud samtidigt af flere bydende, udpeges tilslagsmodtageren blandt disse ved lodtrækning foretaget af interventionsorganet.

3. Opfylder buddene ikke de sædvanligt gældende markedsbetingelser, kan interventionsorganet undlade at give tilslag. Der afholdes i så fald senest en uge senere en ny licitation, indtil der er givet tilslag for levering af alle partier.

Artikel 21

1. Ved leveringen foretager interventionsorganet en kvantitets- og kvalitetskontrol.

Med forbehold af anvendelse af de fradrag, der er fastsat i licitationsbekendtgørelsen, afvises leverancen, hvis kvaliteten er ringere end den fastsatte minimumskvalitet. Varen kan dog i givet fald indføres med nedsat told i form af nedsættelse med et fast beløb i overensstemmelse med kapitel II.

2. Gennemføres leverancen ikke i overensstemmelse med stk. 1, fortabes sikkerheden i artikel 18, uden at dette i øvrigt berører eventuelle andre finansielle følger af bruddet på leveringskontrakten.

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

▼M3

Artikel 21a

De meddelelser, der er nævnt i artikel 3, 14 og 16, sendes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 ([1]).

▼B

Artikel 22

Forordning (EF) nr. 1839/95 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VI.

Artikel 23

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

([1]) EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3.

▼B

BILAG I

Indførsel af majs (KN-kode 1005 90 00), sorghum (KN-kode 1007 00 90) og kornsubstitutionsprodukter (KN-kode 2303 10 19, 2303 20 00, 2309 90 20 og ex 2308 00 40)

▼M3

———————

▼B

Overgået til fri omsætning i løbet af [*måned/år*]

Medlemsstat: [*LAND/ansvarlig myndighed*]

Forordning	KN-kode	Oprindelsesland	Mængde (i tons)	Toldsats

▼B

BILAG II

Ugentlig licitation over nedsættelse af tolden ved indførsel af … fra tredjelande

(Forordning (EF) nr. 1296/2008)

Udløb af fristen for indgivelse af bud (dato/klokkeslæt)

1	2	3	4	5
Nummering af bydende	Mængde (i tons)	Sammenlagt mængde (i tons)	Nedsættelse af importafgiften	Kornets oprindelse
1				
2				
3				
4				
osv.				

▼B

BILAG III

Angivelser omhandlet i artikel 9, stk. 2

— *på bulgarsk:*	Намаляване ставката на митото: лицензия, валидна единствено в Испания (Регламент (ЕО) № 1296/2008)
	Намаляване ставката на митото: лицензия, валидна единствено в Португалия (Регламент (ЕО) № 1296/2008)
— *på spansk:*	Reducción del derecho: certificado válido únicamente en España [Reglamento (CE) nº 1296/2008]
	Reducción del derecho: certificado válido únicamente en Portugal [Reglamento (CE) nº 1296/2008]
— *på tjekkisk:*	Snížení cla: licence platná pouze ve Španělsku (nařízení (ES) č. 1296/2008)
	Snížení cla: licence platná pouze v Portugalsku (nařízení (ES) č. 1296/2008)
— *på dansk:*	Nedsættelse af tolden: licensen er kun gyldig i Spanien (Forordning (EF) nr. 1296/2008)
	Nedsættelse af tolden: licensen er kun gyldig i Portugal (Forordning (EF) nr. 1296/2008)
— *på tysk:*	Ermäßigter Zoll: Lizenz nur in Spanien gültig (Verordnung (EG) Nr. 1296/2008)
	Ermäßigter Zoll: Lizenz nur in Portugal gültig (Verordnung (EG) Nr. 1296/2008)
— *på estisk:*	Tollimaksu vähendamine: litsents kehtib ainult Hispaanias (määrus (EÜ) nr 1296/2008)
	Tollimaksu vähendamine: litsents kehtib ainult Portugalis (määrus (EÜ) nr 1296/2008)
— *på græsk:*	Μείωση του δασμού: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Ισπανία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008]
	Μείωση του δασμού: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Πορτογαλία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008]
— *på engelsk:*	Duty reduction: licence valid only in Spain (Regulation (EC) No 1296/2008)
	Duty reduction: licence valid only in Portugal (Regulation (EC) No 1296/2008)
— *på fransk:*	Abattement du droit: certificat valable uniquement en Espagne [règlement (CE) nº 1296/2008]
	Abattement du droit: certificat valable uniquement au Portugal [règlement (CE) nº 1296/2008]

▼M2

— *på kroatisk:*	Smanjenje carine: dozvola važeća samo u Španjolskoj (Uredba (EZ) br. 1296/2008)
	Smanjenje carine: dozvola važeća samo u Portugalu (Uredba (EZ) br. 1296/2008)

▼B

— *på italiensk:*	Riduzione del dazio: titolo valido unicamente in Spagna [regolamento (CE) n. 1296/2008]
	Riduzione del dazio: titolo valido unicamente in Portogallo [regolamento (CE) n. 1296/2008]
— *på lettisk:*	Muitas samazinājums: licence ir derīga tikai Spānijā (Regula (EK) Nr. 1296/2008)
	Muitas samazinājums: licence ir derīga tikai Portugālē (Regula (EK) Nr. 1296/2008)
— *på litauisk:*	Muito sumažinimas: licencija galioja tik Ispanijoje (Reglamentas (EB) Nr. 1296/2008)
	Muito sumažinimas: licencija galioja tik Portugalijoje (Reglamentas (EB) Nr. 1296/2008)
— *på ungarsk:*	Vámcsökkentés: az engedély kizárólag Spanyolországban érvényes (1296/2008/EK rendelet)
	Vámcsökkentés: az engedély kizárólag Portugáliában érvényes (1296/2008/EK rendelet)
— *på maltesisk:*	Tnaqqis tad-dazju: liċenzja valida biss fi Spanja (Regolament (KE) Nru 1296/2008)
	Tnaqqis tad-dazju: liċenzja valida biss fil-Portugall (Regolament (KE) Nru 1296/2008)
— *på nederlandsk:*	Korting op het invoerrecht: certificaat uitsluitend geldig in Spanje (Verordening (EG) nr. 1296/2008)
	Korting op het invoerrecht: certificaat uitsluitend geldig in Portugal (Verordening (EG) nr. 1296/2008)
— *på polsk:*	Obniżenie stawki celnej: pozwolenie ważne wyłącznie w Hiszpanii (rozporządzenie (WE) nr 1296/2008)
	Obniżenie stawki celnej: pozwolenie ważne wyłącznie w Portugalii (rozporządzenie (WE) nr 1296/2008)
— *på portugisisk:*	Redução do direito: certificado válido apenas em Espanha [Regulamento (CE) n.º 1296/2008]
	Redução do direito: certificado válido apenas em Portugal [Regulamento (CE) n.º 1296/2008]

▼B

— *på rumænsk:*	Reducere de taxă vamală: licență valabilă doar în Spania [Regulamentul (CE) nr. 1296/2008]
	Reducere de taxă vamală: licență valabilă doar în Portugalia [Regulamentul (CE) nr. 1296/2008]
— *på slovakisk:*	Zníženie cla: licencia platná iba v Španielsku [Nariadenie (ES) č. 1296/2008]
	Zníženie cla: licencia platná iba v Portugalsku [Nariadenie (ES) č. 1296/2008]
— *på slovensk:*	Znižanje dajatve: dovoljenje veljavno samo v Španiji (Uredba (ES) št. 1296/2008)
	Znižanje dajatve: dovoljenje veljavno samo v Portugalski (Uredba (ES) št. 1296/2008)
— *på finsk:*	Tullinalennus: todistus voimassa ainoastaan Espanjassa (Asetus (EY) N:o 1296/2008)
	Tullinalennus: todistus voimassa ainoastaan Portugalissa (Asetus (EY) N:o 1296/2008)
— *på svensk:*	Nedsättning av tull: intyg endast gällande i Spanien (Förordning (EG) nr 1296/2008)
	Nedsättning av tull: intyg endast gällande i Portugal (Förordning (EG) nr 1296/2008)

▼B

BILAG IV

LICENTATIONSBEKENDTGØRELSENS UDFORMNING

Licitationsbekendtgørelse om det … interventionsorgans køb af … tons … på verdensmarkedet

(Artikel 16, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1296/2008)

1. Vare der skal tilvejebringes: .....
2. Samlet mængde: .....
3. Liste over lagrene, vedrørende et parti: .....
4. Varens karakteristika (herunder fastsættelse af den ønskede kvalitet, minimumskvalitet samt fradrag): .....
5. Emballering (løst): .....
6. Leveringsperiode: .....
7. Sidste frist for indgivelse af bud: .....

▼B

BILAG V

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 (EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1963/95 (EFT L 189 af 10.8.1995, s. 22)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2235/2000 (EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13)	Udelukkende artikel 1
Kommissionens forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50)	Udelukkende artikel 4
Kommissionens forordning (EF) nr. 1558/2005 (EUT L 249 af 24.9.2005, s. 6)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1996/2006 (EUT L 398 af 30.12.2006, s. 1)	Udelukkende artikel 6 og bilag V
Kommissionens forordning (EF) nr. 583/2007 (EUT L 138 af 30.5.2007, s. 7)	

▼B

BILAG VI

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 1839/96	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1 og 2	Artikel 1, stk. 1 og 2
Artikel 1, stk. 1a	—
Artikel 1, stk. 3 og 4	Artikel 1, stk. 3 og 4
Artikel 2, stk. 1	Artikel 2, stk. 1
Artikel 2, stk. 2, første afsnit, indledende tekst og litra a), indledende tekst	Artikel 2, stk. 2, første afsnit, indledende tekst
Artikel 2, stk. 2, første afsnit, litra a), nr. i	Artikel 2, stk. 2, første afsnit, litra a)
Artikel 2, stk. 2, første afsnit, litra a), nr. ii)	Artikel 2, stk. 2, første afsnit, litra b)
Artikel 2, stk. 2, første afsnit, litra b)	—
Artikel 2, stk. 2, andet afsnit	Artikel 2, stk. 2, andet afsnit
Artikel 2, stk. 3	Artikel 2, stk. 3
Artikel 2a	Artikel 3
Artikel 3	Artikel 4
Artikel 4	Artikel 5
Artikel 5, stk. 1	Artikel 6, stk. 1
Artikel 5, stk. 1a	Artikel 6, stk. 2
Artikel 5, stk. 2	Artikel 6, stk. 3
Artikel 5, stk. 3, første, andet og tredje afsnit	Artikel 6, stk. 4, første, andet og tredje afsnit
Artikel 5, stk. 3, fjerde afsnit	—
Artikel 5, stk. 4	Artikel 6, stk. 5
Artikel 6, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 6, stk. 2, indledende tekst	Artikel 7, stk. 2, indledende tekst
Artikel 6, stk. 2, første led	Artikel 7, stk. 2, litra a)
Artikel 6, stk. 2, andet led	Artikel 7, stk. 2, litra b)
Artikel 6, stk. 2, tredje led	Artikel 7, stk. 2, litra c)
Artikel 6, stk. 2, fjerde led	Artikel 7, stk. 2, litra d)
Artikel 6, stk. 2, femte led	Artikel 7, stk. 2, litra e)
Artikel 6, stk. 3-7	Artikel 7, stk. 3-7
Artikel 7, stk. 1, første afsnit, indledende tekst	Artikel 8, stk. 1, første afsnit, indledende tekst

▼B

Forordning (EF) nr. 1839/96	Nærværende forordning
Artikel 7, stk. 1, første afsnit, første led	Artikel 8, stk. 1, første afsnit, litra a)
Artikel 7, stk. 1, første afsnit, andet led	Artikel 8, stk. 1, første afsnit, litra b)
Artikel 7, stk. 1, andet afsnit	Artikel 8, stk. 1, andet afsnit
Artikel 7, stk. 2	Artikel 8, stk. 2
Artikel 8	Artikel 9
Artikel 9, stk. 1-4	Artikel 10, stk. 1-4
Artikel 9, stk. 5, indledende tekst	Artikel 10 stk. 5, indledende tekst
Artikel 9, stk. 5, første led	Artikel 10, stk. 5, litra a)
Artikel 9, stk. 5, andet led	Artikel 10, stk. 5, litra b)
Artikel 9, stk. 6	Artikel 10, stk. 6
Artikel 10	Artikel 11
Artikel 11, stk. 1, indledende tekst	Artikel 12, stk. 1, indledende tekst
Artikel 11, stk. 1, første led	Artikel 12, stk. 1, litra a)
Artikel 11, stk. 1, andet led	Artikel 12, stk. 1, litra b)
Artikel 11, stk. 2 og 3	Artikel 12, stk. 2 og 3
Artikel 12, stk. 1 og 2	Artikel 13, stk. 1 og 2
Artikel 12, stk. 3, første afsnit, indledende tekst	Artikel 13, stk. 3, første afsnit, indledende tekst
Artikel 12, stk. 3, første afsnit, første led	Artikel 13, stk. 3, første afsnit, litra a)
Artikel 12, stk. 3, første afsnit, andet led	Artikel 13, stk. 3, første afsnit, litra b)
Artikel 12, stk. 3, første afsnit, tredje led	Artikel 13, stk. 3, første afsnit, litra c)
Artikel 12, stk. 3, første afsnit, fjerde led	Artikel 13, stk. 3, første afsnit, litra d)
Artikel 12, stk. 3, andet og tredje afsnit	Artikel 13, stk. 3, andet og tredje afsnit
Artikel 12, stk. 4	Artikel 13, stk. 4
Artikel 13	Artikel 14
Artikel 14	Artikel 15
Artikel 15	Artikel 16
Artikel 16, stk. 1	Artikel 17, stk. 1
Artikel 16, stk. 2, indledende tekst	Artikel 17, stk. 2, indledende tekst
Artikel 16, stk. 2, første led	Artikel 17, stk. 2, litra a)
Artikel 16, stk. 2, andet led	Artikel 17, stk. 2, litra b)

▼B

Forordning (EF) nr. 1839/96	Nærværende forordning
Artikel 16, stk. 2, tredje led	Artikel 17, stk. 2, litra c)
Artikel 16, stk. 2, fjerde led	Artikel 17, stk. 2, litra d)
Artikel 16, stk. 2, femte led	Artikel 17, stk. 2, litra e)
Artikel 16, stk. 2, sjette led	Artikel 17, stk. 2, litra f)
Artikel 16, stk. 3-5	Artikel 17, stk. 3-5
Artikel 17	Artikel 18
Artikel 18	Artikel 19
Artikel 19	Artikel 20
Artikel 20	Artikel 21
Artikel 21	—
—	Artikel 22
Artikel 22	Artikel 23
Bilag I	Bilag II
Bilag Ia	Bilag III
Bilag II	Bilag IV
Bilag III	Bilag I
—	Bilag V
—	Bilag VI